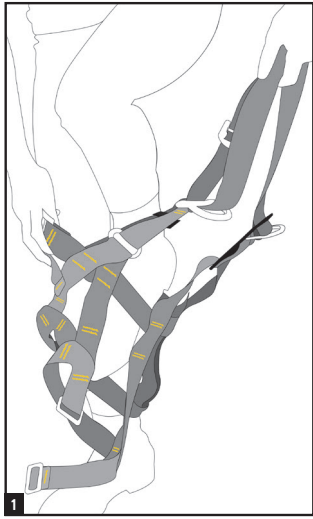


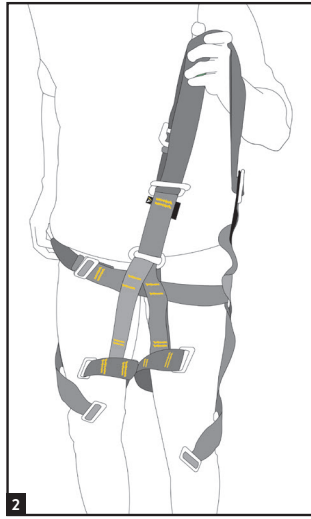
## FITTING INSTRUCTIONS

It is recommended that the user carries out a suspension test in a safe place before using the harness for the first time, to ensure correct size, sufficient adjustment and acceptable comfort.



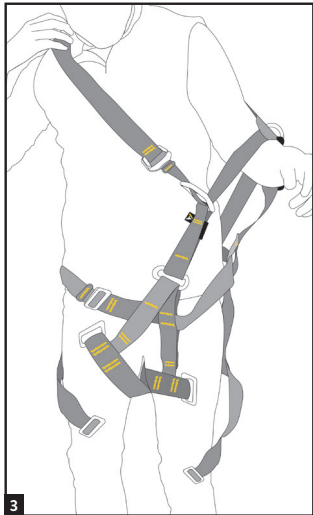
### STEP 1

Place the harness on a flat surface. Step into the waist belt.



### STEP 2

Lift the belt to waist level.



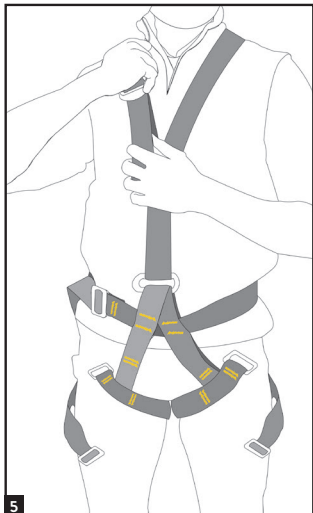
### STEP 3

Lift the webbing strap over your head onto your opposite shoulder.



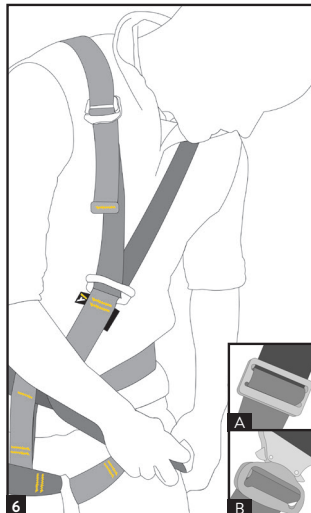
### STEP 4

Lift the other strap onto your other shoulder.



### STEP 5

Tighten the harness accordingly starting with your waist belt and then moving onto the shoulder strap.



### STEP 6

Fasten leg buckles (types may vary A or B) and tighten your leg loops by pulling on the loose webbing tails.

## GENERAL GUIDE

- The intended purpose of this product is to use as a safety harness when working at height. Do not use this product outside these limitations or for any other purpose other than that for which it is intended.
- Before use, a detailed risk assessment must be carried out by a competent person to establish that this is the correct product suitable for the type of work to be carried out in the event of a fall, taking into account anchor points, potential fall distance, obstructions, rescue system, etc.
- A full body harness is the only acceptable device that may be used in a fall arrest system.
- Ensure that any harness and safety lines used with this equipment are suitably CE approved and compatible with each other when assembled into a system.
- Be aware of any possible dangers, which may arise through use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- Selection of the correct and most suitable safety line is critical for optimum safety. If unsure, contact RIDGEGEAR first to establish suitability of options.
- Ensure that the anchor point for the safety line is of adequate strength of at least 12kN (metallic)/18kN (textile) (e.g. EN 795) and is always higher than the harness anchor point to reduce free fall distance and potential injury.
- When used in fall arrest, a load limiting or energy absorbing device **MUST** be used, and must be capable of limiting the maximum force on the user and anchor point to less than 6kN, and the free fall distance must be taken into account. All users including those greater than 100kg must also ensure this is the case. If unsure, seek expert advice.
- When used in fall arrest, the maximum user weight including clothing and tools must not exceed 140kg.
- Connect to a reliable anchor point using an energy absorbing lanyard (fall arrest) by attaching a compatible lanyard connector.
- Be aware of the cause and effects of suspension trauma. To reduce the likelihood, ensure straps are correctly fitted and rescue is timely. Use trauma straps where possible.
- Either the rear or front D ring are acceptable attachment points. The safety lanyard shall be attached to either D ring, and the other shall be attached to the anchor point.
- Fall arrest attachment points are marked with letter A.
- This equipment must only be used by suitably trained and/or otherwise competent personnel and is recommended for personal issue only.
- During use it is essential to regularly check fastening and adjuster buckles to ensure they are still closed, and the webbing straps have not loosened.
- Users are warned that certain medical conditions such as heart disease, high blood pressure, vertigo, epilepsy, drug or alcohol dependence, could affect the safety of the user in normal and emergency use.
- Ensure before use that there is a suitable rescue plan in place to deal with any emergencies that could arise during the work and to enable the retrieval of the user to a place of safety in the event of a fall. Be aware of the dangers of suspension trauma.
- Never attempt to modify or repair this product without our written consent, and that any repair shall only be carried out in accordance with our procedures.
- Before every use, the user must be suitably qualified to carry out a pre-use check to ensure the harness is in a safe condition for use. It is essential to ensure the product is removed from service immediately if the equipment shows excessive wear or damage to any part, or has been involved in a fall. If in doubt, do not use and seek expert advice. Most harnesses are provided with rip stitch indicators. If these have deployed, the harness must not be used.
- It is essential for safety that the equipment is withdrawn from use immediately should any doubt arise about its condition for safe use, and not used again until confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so.
- Ensure that there is sufficient free space below the user in the event of a fall. Check the instructions for the safety lines to determine the safe clearance distance. For example, a 2m energy absorber lanyard (EN 355) can extend by up to 1.75m therefore a safe clearance height for the anchor point needs to be a minimum of 6.75m from the ground or nearest obstacle below. When working in restraint, the fall distance should be negligible provided the restraint line is taught.
- The anchor device or anchor point should always be positioned and the work carried out in such a way as to minimise the potential for falls and fall distance.
- Protect the Harness from sharp or abrasive objects and never expose the harness to extremes of temperature outside the range of  $-35^{\circ}\text{C}$  to  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Avoid contact with strong chemicals, which may damage the equipment or internal mechanism. If in doubt seek advice.

## MATERIALS

The harness material and sewing thread is made from polyester.

## STORAGE AND CLEANING

- Ensure that when the harness is not in use or during transportation, it is suitably stored in a clean, dry area and away from direct source of heat or sunlight, or any potentially sharp or abrasive objects such as knives or tools. Do not write on the webbing.
- If the harness gets wet in use or after cleaning allow it to dry naturally.
- The harness may be cleaned with a mild detergent, but must be rinsed afterwards in clean warm water. To ensure all mechanical fittings operate smoothly, rinse and/or wipe off any build up of dirt and grit.

## PERIODIC EXAMINATIONS AND SERVICE

- Before every use, the user shall inspect the equipment following the inspection guidelines below;
- The safety of the user depends upon the continued efficiency and durability of the equipment, therefore an additional thorough periodic inspection is required by an independent competent person familiar with inspecting this type of equipment.
- The frequency of examination and inspection must take into account legislation, equipment type, frequency of use and environmental conditions, but must be at least every 12 months and the results and date of the inspection must be recorded.
- The equipment must be totally replaced after a maximum of 10 years from the date of manufacture.

## INSPECTION

**Webbing** – check for cuts, tears, abrasion, scorch marks, burns, chemical attack or severely discoloured patches. Local abrasion, distinct from general wear is often caused by passage of the webbing over sharp and/or abrasive edges, and may cause serious loss of strength. Slight damage to outer fibres may be considered safe, however serious reduction in width or thickness or serious distortion to the weave pattern should lead to immediate rejection.

**Stitching** – check for broken, loose worn or abraded stitches or severely discoloured patches to the stitching. Most harnesses are fitted with rip stitch indicators and a warning label. Check this is still intact.

**Metal** – check for cracks, corrosion, distortion, irregular wear and ensure all moving mechanisms operate correctly.

**Product marking** – check that the product markings including the serial number are legible.

**Reject the equipment immediately if any of the above defects are found or if in any doubt.**

## REPAIR

This harness must not be modified or repaired unless advised by us in writing. Only competent persons authorised by us may carry out any repairs. If in doubt contact RIDGEGEAR for further advice.

## RECORDS

- When using the harness for the first time, ensure that the first part of the product record card is completed and the date of first use is recorded.
- Ensure that the harness is inspected at regular intervals dependent upon frequency of use. Details of all inspections must be recorded in the spaces provided on the record card.
- It is essential for the safety of the user that if the product is resold outside the original Country of destination that the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the Country in which the product is to be used.

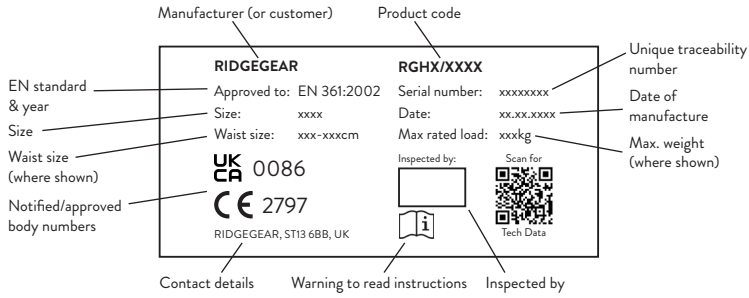
## LIFESPAN

The lifespan of the harness is a maximum of 10 years from the date of manufacture.

## NOTIFIED/APPROVED BODIES

1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.  
UKCA - Module B of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.  
UKCA - Module D of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

## EXPLANATION OF PRODUCT MARKING

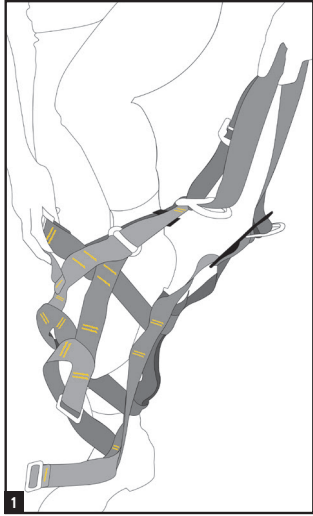


RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom  
Tel: +44 (0)1538 384108 Fax: +44 (0)1538 387350 Email: sales@ridgegear.com  
www.ridgegear.com

©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

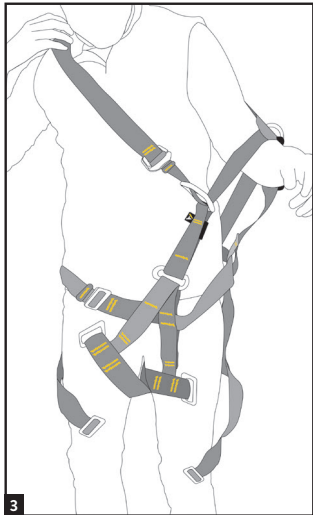
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Se recomienda que el usuario lleve a cabo la prueba de suspensión en un lugar seguro antes de utilizar el arnés la primera vez, para garantizar que el tamaño es correcto, el ajuste es adecuado y es suficientemente cómodo.



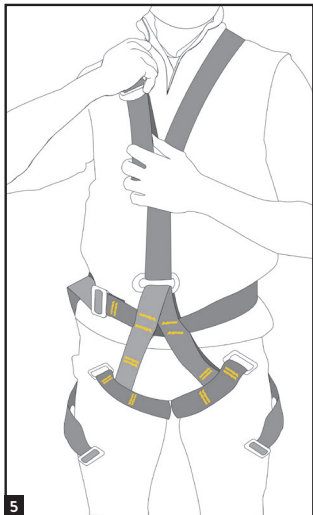
### PASO 1

Coloque el arnés sobre una superficie plana.  
Métete en el cinturón.



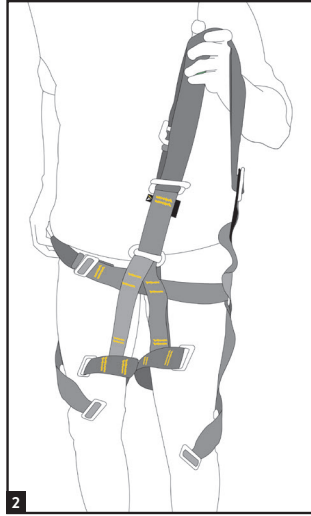
### PASO 3

Levante la correa de cincha sobre su cabeza sobre su hombro opuesto.



### PASO 5

Apriete el arnés en consecuencia comenzando con el cinturón y luego pasando a la correa del hombro.



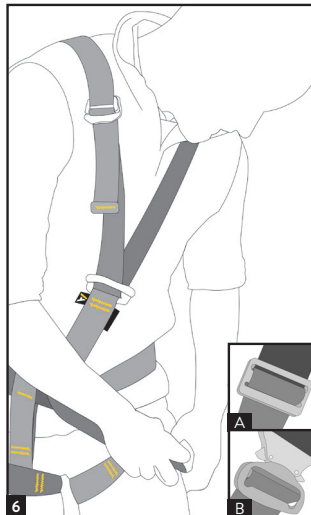
### PASO 2

Levante el cinturón al nivel de la cintura.



### PASO 4

Levante la otra correa sobre su otro hombro.



### PASO 6

Abroche las hebillas de las piernas (los tipos pueden variar de A o B) y ajuste los lazos de las piernas tirando de las puntas sueltas de las correas.

## GUIA GENERAL

- El propósito de este producto es ser usado como un arnés de seguridad cuando realicen trabajos de altura ya sea como posicionador de trabajo, anticaídas, o bien en rescate. No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea la limitación o el uso especificado.
- Antes de su uso, una persona experta debe realizar una valoración detallada, para establecer el producto correcto, para el tipo de trabajo que se debe realizar ante riesgo de caída, teniendo en cuenta puntos de anclaje, distancia de caída potencial, obstrucciones, sistema de rescate, etc.
- Un arnés de cuerpo completo es el único dispositivo aceptable que se debe utilizar para detener una caída.
- Asegúrese de que todos los cinturones y cables de seguridad utilizados con este equipo estén debidamente aprobados por la CE y que cuando se combinen en un sistema sean compatibles entre sí.
- También deben ser conscientes de cualquier posible peligro que afecte o interfiera en la seguridad, al combinar diferentes elementos.
- La selección de la correcta y más adecuada línea de vida es crítica para la seguridad óptima. Si no está seguro, comuníquese primero con RIDGEGEAR para establecer la idoneidad de las opciones.
- Asegúrese de que el punto de anclaje para la línea de seguridad tenga la resistencia adecuada de al menos 12 kN (metálica) 18 kN (textil) (p. ej., EN 795) y siempre esté más alto que el punto de anclaje del arnés para reducir la distancia de caída libre y las posibles lesiones.
- En los casos de usarlo como anti caída es NECESARIO utilizar un aparato que limite la carga o absorbe la energía. Dicho aparato tiene que tener una capacidad para limitar a un valor inferior a 6kN a la potencia máxima que se aplicara sobre el punto de anclaje y el usuario considerando la distancia de caída libre. Todos los usuarios tienen que confirmar esta situación incluyendo aquellos que pesan mas de 100 kg. Consultar con un experto en caso de dudas.
- En los casos de usarlo como anti caída, el peso máximo de usuario tiene que ser menos de 140 kg incluidos la ropa y los aparatos.
- Conéctelo a un punto de anclaje confiable instalando un sujetador de cordón compatible y usando un cordón de amortiguación (anti-caída).
- Tenga presentes la causa y efectos de los traumatismos por suspensión. Para reducir la probabilidad, asegúrese de que las correas están colocadas correctamente y que el rescate se lleva a cabo en el momento oportuno. Utilice correas para traumatismos cuando sea posible.
- Tanto la anilla D dorsal y pectoral como las hebillas de sujeción delanteras son puntos de fijación aceptables. Un extremo del cordón de seguridad se sujeta al anillo en D/uno de los anillos de conexión y el otro al punto de anclaje.
- Los puntos de soporte del sistema anticaída aparecen marcados con la letra A.
- Este equipo solo debe ser utilizado por personal debidamente capacitado y/o de otra manera competente y se recomienda solo para uso personal.
- Durante el uso, es fundamental comprobar las hebillas de cierre y del ajustador para garantizar que siguen cerradas y que las cinchas no se han aflojado.
- Se previene a los usuarios que algunas condiciones médicas como enfermedades del corazón, hipertensión, vértigo, epilepsia, drogodependencia, alcoholismo, puede afectar la seguridad del usuario en circunstancias normales y de emergencia.
- Antes del uso, asegúrese que que cuenta con un plan de rescate adecuado que le permita actuar en caso de emergencias durante el trabajo, y que permita llevar al usuario a un lugar seguro en caso de producirse una caída. Tenga presentes los peligros del trauma por suspensión.
- No intente modificar o reparar este producto sin nuestro consentimiento por escrito; cualquier reparación debe realizarse solo de acuerdo con nuestros procedimientos.
- Antes de cada utilización, el usuario debe estar debidamente cualificado para llevar a cabo una revisión pre-uso, y asegurar que el arnés está en perfectas condiciones de uso. En caso de que el equipo muestre excesivo desgaste o desperfectos en cualquier parte, o haya estado involucrado en una caída, se rehusará de inmediato. Si existen dudas no utilizar y buscar consejo de un experto. Muchos de los arneses están provistos con indicaciones cosidas. Si éstas están descosidas el arnés se debe rechazar.
- Es esencial para la seguridad, que el equipo sea retirado de uso inmediatamente si existe alguna duda sobre sus condiciones para una utilización segura, y que no se vuelva a usar hasta que una persona experta lo confirme por escrito.
- Asegúrese de que hay suficiente espacio libre por debajo de la persona que utilice el arnés en el caso de una posible caída. Revise las instrucciones de las líneas de vida para determinar la distancia de seguridad. Por ejemplo una cuerda con absorbedor de energía de 2 metros (EN 355) que se puede extender hasta 1.75 metros, por consiguiente una altura de seguridad para el punto de anclaje debe ser un mínimo de 6.75 metros, desde el suelo o el obstáculo más cercano que quede por debajo. Cuando se trabaja en contención, la distancia de caída debería ser mínima.
- Debe colocarse siempre el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje, y el trabajo debe llevarse a cabo de forma que se reduzca al mínimo una posible caída y la distancia de la caída.
- Proteja los arneses de objetos afilados o abrasivos y no los exponga nunca a temperaturas fuera del rango de -35°C hasta +50°C.
- Evite el contacto con productos químicos fuertes, que pueden dañar el equipo o el mecanismo interno. Si tiene duda consulte un experto.

## MATERIALES

El material del arnés y el hilo de coser están fabricados de poliéster.

## ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

- Asegúrese de que cuando el arnés no está en uso o durante su transporte, está debidamente almacenado en una zona limpia, seca y lejos de una fuente directa de calor o rayos del sol, o cualquier objeto potencialmente abrasivo o afilado como cuchillos o utilajes. No escribir en la cincha.
- Si el arnés se moja durante su uso o durante la limpieza, se debe dejar secar al aire libre.
- El arnés se debe limpiar con un detergente suave, pero debe ser enjuagado después en agua limpia. Para asegurarse de que todos los mecanismos funcionan bien, enjuague o limpie cualquier partícula de suciedad y polvo.

## EXÁMENES PERIÓDICOS Y SERVICIO

- Antes de cada uso el usuario debe inspeccionar el equipo siguiendo la guía de inspección que se indica a continuación.
- La seguridad del usuario depende de la eficiencia continua y la durabilidad de los equipos, por lo tanto se requiere una inspección periódica a fondo adicional por una persona independiente experta y familiarizada con la inspección de estos equipos.
- La frecuencia de los exámenes y la inspección debe tener en cuenta la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones medioambientales, pero debe ser al menos cada 12 meses y se deben registrar los resultados y la fecha de la inspección.
- El equipo debe ser reemplazado totalmente después de un máximo de 10 años, a partir de la fecha de su fabricación.

## INSPECCIÓN

**Cintas** – Revisar si existen cortes, abrasión, marcas de quemaduras, quemaduras, deterioro por productos químicos o zonas severamente descoloridas. Las abrasiones locales distintas a los desgastes generales están causadas a menudo por pasar la correa por bordes afilados y abrasivos y pueden ocasionar una importante pérdida de sus cualidades. Los daños leves a las fibras exteriores pueden considerarse menos importantes, sin embargo una reducción sustancial en la anchura o grosor o una seria deformación del tejido debería ser causa de un rechazo inmediato.

**Costuras** – compruebe que no hay puntadas rotas, sueltas, desgastadas o corroídas o zonas muy descoloridas en las costuras. La mayoría de los arneses incluyen indicadores desgarrables en una etiqueta de advertencia. Compruebe que está intacta.

**Metal** – revise si hay grietas, corrosión, distorsión, desgaste irregular y asegúrese de que todos los mecanismos móviles operan correctamente.

**Marcaje de productos** – Revisar que los productos de marcaje incluyendo los números de serie son legibles.

**Rechace el equipo inmediatamente si se encuentran algunos de los defectos comentados anteriormente o si hay alguna duda.**

## REPARACIÓN

Estos arneses no deben ser modificados ni reparados a menos que sea aconsejado por nosotros por escrito. En caso de duda, póngase en contacto con RIDGEGEAR para obtener más consejos.

## REGISTROS

1. Cuando se usa el arnés la primera vez, asegúrese que la primera parte de la tarjeta de registro del producto está completa y la fecha del primer uso está registrada.
2. Asegúrese de que el arnés es inspeccionado en intervalos regulares dependiendo de su uso. Los detalles de sus inspecciones deben ser registrados en los espacios previstos para ello en la tarjeta de registro.
3. Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto es revendido fuera del país original de destino, que el vendedor proporcione instrucciones de uso, de mantenimiento, de inspecciones periódicas y de reparación en el idioma del país donde va a ser usado el producto.

## DURACIÓN

La vida de un arnés es máximo de 10 años, desde la fecha de fabricación.

## ORGANISMOS NOTIFICADOS/APROBADOS

1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.  
UKCA - Module B of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.  
UKCA - Module D of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

## ACLARACIÓN DE LAS MARCAS EN EL PRODUCTO

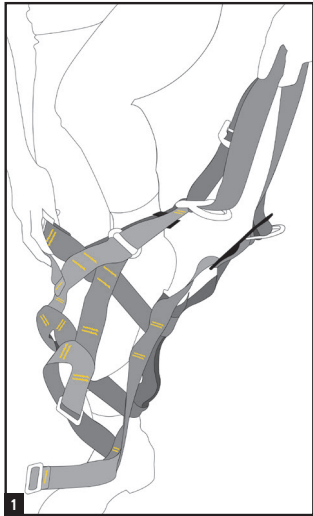


RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom  
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com  
www.ridgegear.com

©2023 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

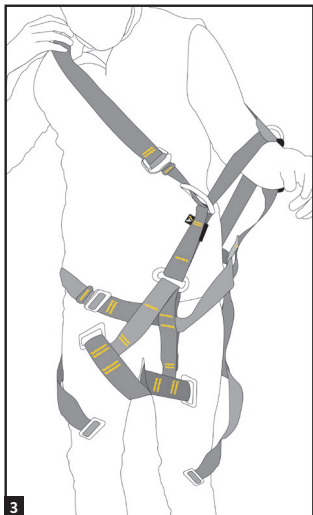
## MONTAGEANLEITUNG

Vor Gebrauch ist es zu empfehlen, dass der Benutzer einen Hängetest an einem sicheren Ort durchführt, um sicherzugehen, dass der Auffanggurt die richtige Größe hat, dass er ausreichend angepasst ist und dass er bequem sitzt.



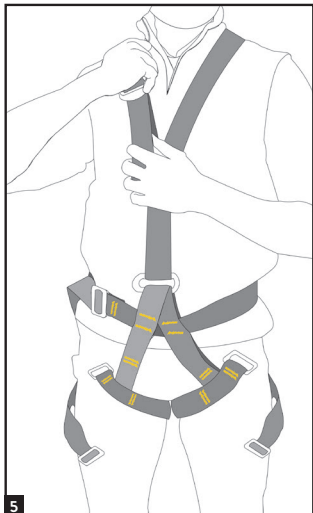
### SCHRITT 1

Das Gurtzeug auf eine ebene Fläche legen.  
Steigen Sie in den Hüftgurt.



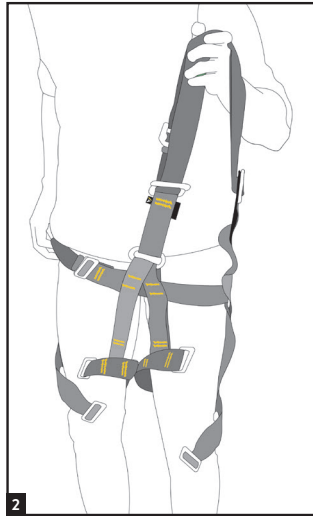
### SCHRITT 3

Das Gurtband über den Kopf auf die gegenüberliegende Schulter heben.



### SCHRITT 5

Den Gurt entsprechend festziehen, indem Sie mit dem Hüftgurt beginnen und dann auf den Schultergurt übergehen.



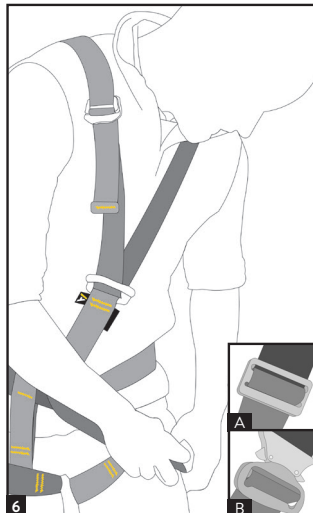
### SCHRITT 2

Den Gürtel auf Taillenhöhe anheben.



### SCHRITT 4

Den anderen Gurt auf die andere Schulter legen.



### SCHRITT 6

Schließen Sie die Beinschnallen (Typen können A oder B variieren) und ziehen Sie Ihre Beinschlaufen fest, indem Sie an den losen Gurtbändern ziehen.

## ALLGEMEINE HINWEISE

- Der Verwendungszweck dieses Produktes ist als Sicherheitsgurt bei Höhenarbeiten für Arbeitspositionierung, Fallschutz, Sitzträger oder Rettung benutzt zu werden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht über die angegebenen Grenzen hinaus oder nicht für einen anderen als den Verwendungszweck.
- Vor dem Gebrauch muss eine detaillierte Risikoabschätzung von einer sachkundigen Person durchgeführt werden, um festzustellen, dass dieses Produkt für die Art der auszuführenden Arbeiten im Falle eines Sturzes geeignet ist, unter Berücksichtigung der Befestigungspunkte, potenzieller Sturzhöhe, Hindernisse, Rettungssysteme, u.s.w.
- Ein Ganzkörpergurt ist die einzig akzeptable Schutzeinrichtung, die verwendet werden kann, um einen Absturz zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass alle mit dieser Ausrüstung verwendeten Sicherheitsgurte und Sicherheitsleinen ordnungsgemäß CE-zertifiziert sind und in Kombination mit einem System untereinander kompatibel sind.
- Beachten Sie auch alle möglichen Gefahren, die durch die Verwendung von Kombinationen der Ausrüstungsteile vorkommen können und in welchen die sichere Funktion irgendeines Teiles beeinträchtigt bzw. die sichere Funktion eines anderen stört.
- Die Auswahl der richtigen und am besten geeigneten Sicherheitsleine ist für die optimale Sicherheit entscheidend. Wenn Sie sich diesbezüglich nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte zuerst an Ridgegear, um die Eignung der Auswahlmöglichkeiten festzulegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Verankerungspunkt für die Sicherheitsleine eine ausreichende Festigkeit von mindestens 12kN (Metall) bzw. 18kN (Textil) aufweist (z. B. EN 795) und immer höher liegt als der Verankerungspunkt des Auffanggurt, um die freie Fallstrecke und das Verletzungsrisiko zu verringern.
- Wenn es als Absturzsicherung verwendet wird, MUSS ein Lastbegrenzer oder eine Energieabsorptionsvorrichtung verwendet werden; diese Vorrichtung muss in der Lage sein, die maximale Kraft, die auf den Benutzer und den Verankerungspunkt ausgeübt werden kann, unter Berücksichtigung der freien Fallstrecke auf einen Wert von weniger als 6 kN zu beschränken. Alle Benutzer, einschließlich mit einem Gewicht von mehr als 100 kg, müssen dies bestätigen. Im Zweifelsfall einen Spezialisten konsultieren.
- Wenn es als Absturzsicherung verwendet wird, sollte das maximale Benutzergewicht einschließlich Kleidung und Werkzeug weniger als 140 kg betragen.
- Befestigen Sie es an einem sicheren Ankerpunkt, indem Sie einen kompatiblen Lanyard-Verschluss anbringen und eine stoßdämpfende Halteleine (Fallsicherheit) verwenden.
- Seien Sie sich über die Ursache und die Auswirkungen eines Hängetraumas im Klaren. Stellen Sie stets sicher, dass die Gurte korrekt angelegt sind und dass im Falle eines Sturzes eine sofortige Rettung möglich ist, um das Risiko eines Hängetraumas zu reduzieren. Verwenden Sie wenn möglich Traumatgurte.
- Akzeptable Befestigungspunkte sind entweder der hintere bzw. der vordere D-Ring oder die sich vor der Brust zu befestigenden Befestigungsschlaufen (soweit anwendbar). Ein Ende der Sicherheitsleine ist an den D-Ring / eines der Verbindungsringe und das andere Ende am Ankerpunkt befestigt.
- Die Befestigungspunkte des Auffangssicherheitsgurts sind mit A markiert.
- Diese Ausrüstung darf nur von entsprechend geschultem und / oder anderweitig kompetentem Personal verwendet werden und wird nur für den persönlichen Gebrauch empfohlen.
- Während des Gebrauchs müssen die Befestigungs- und Einstellschnallen regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie weiterhin geschlossen sind und dass sich die Gurtbänder nicht gelockert haben.
- Benutzer werden davor gewarnt, dass bestimmte medizinische Gegebenheiten wie Herzerkrankungen, hoher Blutdruck, Schwindel, Epilepsie, Drogen- oder Alkoholabhängigkeit, die Sicherheit des Benutzers bei normaler Anwendung sowie im Notfall Einsatz, beeinflussen könnten.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass ein geeigneter Rettungsplan vorhanden ist, um eventuell während der Arbeit auftretende Notfälle vorbereitet zu sein und den Benutzer nach einem Sturz bergen und an einen sicheren Ort verbringen zu können. Wir weisen auf die Gefahr von Hängetrauma hin.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt ohne unsere schriftliche Zustimmung zu modifizieren oder zu reparieren; Reparaturen erfolgen nur unseren Verfahren entsprechend.
- Vor jedem Gebrauch muss der Benutzer entsprechend qualifiziert sein, um eine Vorprüfung durchzuführen, um sicherzustellen, dass der Sicherheitsgurt sich in einem sicheren Zustand befindet und darf benutzt werden. Es ist wichtig, sicherzustellen, dass das Produkt sofort aus dem Dienst entfernt wird, wenn die Ausrüstung übermäßigen Abnutzung oder Schaden irgendeines Teiles aufweist, oder bei einem Sturz bereits verwendet wurde. Im Zweifelsfall, bitte verwenden Sie es nicht und lassen Sie sich von einem Experten beraten. Die meisten Sicherheitsgurte verfügen über Rissen und Stichindikatoren. Wenn diese angesetzt sind, darf der Sicherheitsgurt nicht benutzt werden.
- Es ist für die Sicherheit wichtig, dass die Ausrüstung außer Verwendung gesetzt wird, sobald Zweifel über der Stand der sicheren Anwendung der Ausrüstung entstehen, und nicht mehr benutzt wird, bis eine schriftliche Bestätigung für die sichere Nutzung durch eine sachkundige Person vorliegt.
- Es ist sicherzustellen, dass ausreichender Freiraum unterhalb des Benutzers im Falle eines Sturzes vorhanden ist. Überprüfen Sie die Anweisungen für die Sicherheitsleinen, um den Sicherheitsabstand zu bestimmen. Zum Beispiel kann ein 2 Meter Bandfalldämpfer ( EN 355 ) sich bis zu 1,75 Metern ausdehnen. Daher muss für den Befestigungspunkt der Sicherheitsabstand mindestens 6,75 Meter vom Boden oder von dem nächsten Hindernis betragen.
- Bei der Positionierung der Anschlagvorrichtung bzw. des Anschlagpunkts und bei der Ausführung der Arbeit müssen das Fallrisiko und die Absturzhöhe jederzeit so gering wie möglich gehalten werden.
- Schützen Sie den Sicherheitsgurt vor scharfen oder scheuernden Gegenständen und setzen Sie den Sicherheitsgurt niemals extremen Temperaturen unter -35°C und über +50°C aus.
- Der Kontakt mit starken Chemikalien, die die Ausrüstung oder den internen Mechanismus beschädigen können, ist zu vermeiden. Im Zweifelsfall ist Beratung einzuholen.

## MATERIALIEN

Das Sicherheitsgurtmaterial und die Nähgarne sind aus Polyester.

## LAGERUNG UND REINIGUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt, wenn er nicht in Gebrauch ist oder während eines Transports, in einem sauberen, trockenen Ort entsprechend gelagert wird und vor direkter Wärmequelle oder Sonneneinstrahlung, oder potenziell scharfen oder scheuernden Gegenständen wie Messern oder Werkzeugen, weit entfernt liegt. Das Gurtbandgewebe ist nicht zu beschriften.
- Wenn der Sicherheitsgurt während des Gebrauchs oder nach der Reinigung nass wird, lassen Sie ihn auf natürliche Weise trocknen.
- Der Sicherheitsgurt kann mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden, muss aber dann mit klarem, warmem Wasser abgespült werden. Um sicherzustellen, dass alle mechanischen Verbindungselemente reibungslos funktionieren, spülen und/oder wischen Sie die Schmutz- und Sandansammlungen ab.

## PERIODISCHE PRÜFUNG UND SERVICE

- Vor jedem Gebrauch muss der Anwender die Ausrüstung gemäß untenstehenden Überprüfungsrichtlinien prüfen.
- Die Sicherheit des Benutzers hängt von der dauerhaften Effizienz und Haltbarkeit der Ausrüstung, also eine zusätzliche gründliche periodische Überprüfung ist erforderlich von einer unabhängigen sachkundigen Person, die mit der Inspektion dieser Art von Ausrüstung vertraut ist.
- Die Häufigkeit der Prüfung und Inspektion ist unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften, Art der Ausrüstung, Häufigkeit der Nutzung und umweltbedingten Zuständen vorzunehmen, muss aber mindestens alle 12 Monate erfolgen und die Ergebnisse und das Datum der Inspektion müssen erfasst werden.
- Die Ausrüstung muss nach maximal 10 Jahren, vom Herstellungsdatum, ganz ausgetauscht werden.

## INSPEKTION

**Gurtband** – Prüfen Sie auf Schnitte, Risse, Abrieb, Brandflecken, Verbrennungen, chemische Angriffe oder stark verfärbte Flecken. Der lokale Abrieb, der sich von dem allgemeinen Verschleiß unterscheidet, wird oft durch den Durchgang des Gurtbandes über scharfe und/oder abrasive Kante verursacht und es kann zu schwerem Kraftverlust kommen. Leichte Schäden an äußeren Fasern können als sicher angesehen werden, jedoch schwerwiegende Verringerung der Breite oder Dicke oder schwere Verzerrung der Gewebestruktur sollte zur sofortigen Ablehnung führen.

**Nähte** – Auf Brüche, Verschleiß, Abnutzung, Abrieb oder Partien mit starker Verfärbung an den Nähten prüfen. Die meisten Sicherheitsgurte sind mit einem Nahtbild an einem Warnhinweisticket versehen. Prüfen, dass dies noch einwandfrei ist.

**Metall** – Prüfen Sie auf Metallrisse, Korrosionen, Verformungen, unregelmäßige Abnutzung und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Mechanismen richtig funktionieren.

**Produktkennzeichnung** – Prüfen Sie, dass die Produktkennzeichnungen inklusive Seriennummer gut lesbar sind.

**Die Ausrüstung muss sofort abgelehnt werden, wenn einer der oben genannten Mängel gefunden ist oder im Falle irgendwelche Zweifel bestehen.**

## REPARATUR

Dieser Sicherheitsgurt darf nicht verändert oder repariert werden, außer wenn dies von uns schriftlich mitgeteilt wird. Nur fachkundigen, von uns autorisierten Personen dürfen Reparaturen vornehmen. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie RIDGEGEAR für weitere Hinweise.

## AUFZEICHNUNGEN

- Bei Verwendung des Sicherheitsgurts zum ersten Mal stellen Sie sicher, dass der erste Teil der Produktregistrierungskarte ausgefüllt ist und das Datum der ersten Verwendung registriert wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt in regelmäßigen Zeitabständen, von der Häufigkeit des Gebrauchs abhängig, überprüft wird. Einzelheiten zu allen Überprüfungen sind in den vorgesehenen Feldern auf der Registrierungskarte zu registrieren.
- Es ist von Bedeutung für die Sicherheit des Benutzers, dass wenn das Produkt wiederverkauft wird außerhalb des ursprünglichen Bestimmungsstaates, der Wiederverkäufer die Anweisungen für den Gebrauch, die Wartung, die periodische Überprüfung und die Reparatur in der Sprache des Staates, in welchem das Produkt gebraucht wird, liefert.

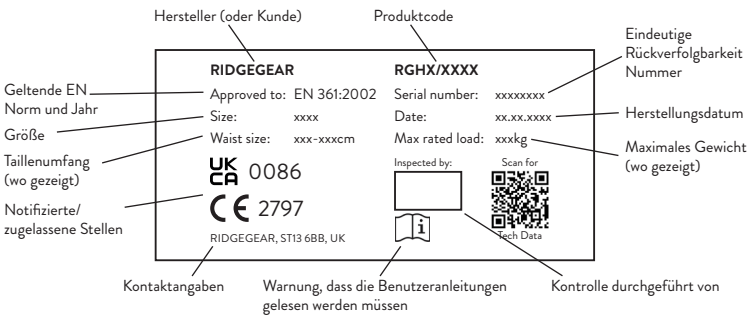
## LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Sicherheitsgurts beträgt maximal 10 Jahre ab Herstellungsdatum.

## NOTIFIZIERTE/ZUGELASSENE STELLEN

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.  
UKCA - Module B of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.  
UKCA - Module D of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

## ERLÄUTERUNGEN ZUR PRODUKTKENNEICHNUNG

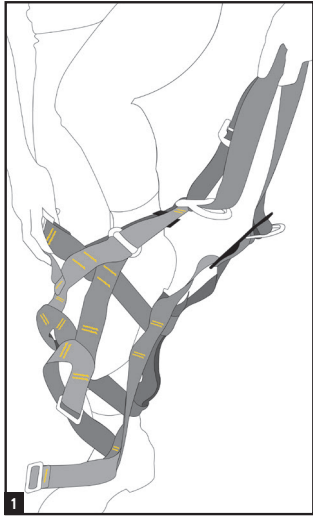


RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom  
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com  
www.ridgegear.com

©2023 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

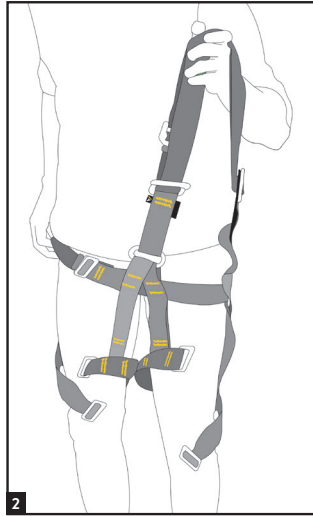
## ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE

Prima di utilizzare l'imbracatura per la prima volta, si raccomanda di effettuare una prova di sospensione in un luogo sicuro per verificare che l'attrezzatura sia della misura corretta, che sia possibile apportare regolazioni sufficienti e che l'indossabilità sia ottimale.



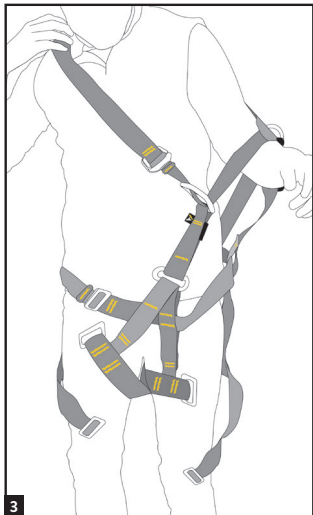
### PASSAGGIO 1

Posizionare l'imbracatura su una superficie piana. Entrare nella cintura in vita.



### PASSAGGIO 2

Sollevare la cintura all'altezza della vita.



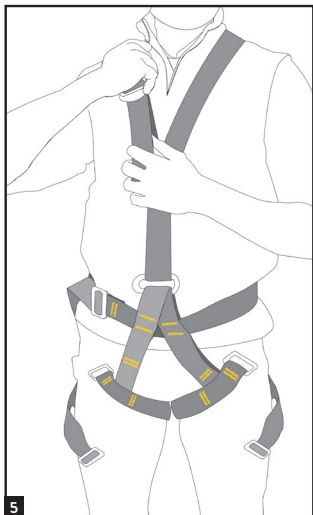
### PASSAGGIO 3

Sollevare la cinghia sopra la testa sulla spalla opposta.



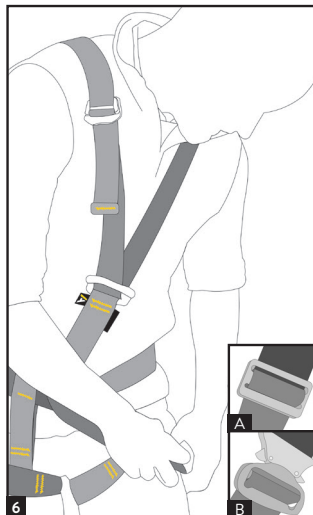
### PASSAGGIO 4

Quindi sollevare l'altra cinghia sull'altra spalla.



### PASSAGGIO 5

Tendere di conseguenza l'imbracatura partendo dalla cintura e poi passando alla tracolla.



### PASSAGGIO 6

Allacciare le fibbie per le gambe (i tipi possono variare A o B) e stringere i cospalini tirando le estremità delle cinghie larghe.

## GUIDA GENERALE

- Questo prodotto è inteso per essere utilizzato come imbracatura di sicurezza per i lavori in quota come ausilio di posizionamento sul lavoro, sistema di arresto delle cadute, seduta in sospensione o salvataggio. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi dalla limitazione specificata o dall'uso previsto.
- Prima dell'uso, deve essere effettuata una dettagliata valutazione dei rischi da parte di una persona competente per verificare che il prodotto sia quello giusto, adatto per il tipo di lavoro da effettuare nell'eventualità di una caduta, tenendo conto dei punti di ancoraggio, della potenziale distanza di caduta, delle ostruzioni, del sistema di salvataggio, ecc.
- Un'imbracatura a corpo intero è l'unico dispositivo accettabile per l'arresto di una caduta.
- Assicurarsi che tutte le cinture di sicurezza e le linee di sicurezza utilizzate con questa apparecchiatura siano adeguatamente approvate CE e che, se combinate in un sistema, siano compatibili.
- È inoltre necessario essere consapevoli dei possibili pericoli che possono derivare dall'uso di diverse attrezzature in combinazione, in cui la funzione di sicurezza di una di esse sia compromessa o interferisca con la funzione di sicurezza di un'altra.
- La scelta della cima di sicurezza corretta e più idonea è essenziale per una sicurezza ottimale. In caso di dubbio, contattare prima di tutto RidgeGear per stabilire l'adeguatezza delle opzioni.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio per la linea di sicurezza abbia una resistenza adeguata di almeno 12kN (metallico) 18kN (tessile) (es. EN 795) e sia sempre più alto del punto di ancoraggio dell'imbracatura per ridurre la distanza di caduta libera e potenziali lesioni.
- Quando utilizzato come sistema anti caduta, DEVE essere utilizzato un limitatore di carico ovvero un assorbitore di energia; questo dispositivo deve essere in grado di limitare a 6 kN la potenza massima da applicare sull'utente e sul punto di ancoraggio, tenendo presente la distanza di caduta libera. Tutti gli utenti, compresi quelli aventi un peso superiore ai 100 kg, devono verificare tale condizione. In caso si abbiano dei dubbi, contattare un esperto.
- Quando utilizzato come sistema anti caduta, il peso massimo dell'utente deve essere inferiore ai 140 kg, incluso l'abbigliamento e gli attrezzi.
- Fissare a un punto di ancoraggio sicuro inserendo un dispositivo di fissaggio del cordino compatibile e utilizzando un cordino che assorbe gli urti.
- Tenere presenti le cause e gli effetti dei traumi da sospensione. Per ridurre la probabilità, verificare che le cinghie siano fissate correttamente e che il salvataggio sia tempestivo. Ove possibile, utilizzare cinghie anti-trauma.
- L'anello a D posteriore o anteriore e le asole di fissaggio anteriori per il torace (a seconda di quali siano applicabili) sono punti di attacco accettabili. Un'estremità del cordino di sicurezza si collega all'anello a D / uno degli anelli di collegamento, l'altro è fissato al punto di ancoraggio.
- I punti di attacco per l'arresto delle cadute sono contrassegnati dalla lettera A.
- Questa apparecchiatura deve essere utilizzata solo da personale adeguatamente addestrato e / o altrimenti competente ed è consigliata solo per uso personale.
- Durante l'uso, è essenziale controllare regolarmente la chiusura e regolare le fibbie per verificare che siano ancora chiuse e che le cinghie in tessuto non si siano allentate.
- Si avvisano gli utilizzatori che determinate condizioni mediche come cardiopatia, pressione alta, vertigini, epilessia, dipendenza da sostanze alcoliche o stupefacenti potrebbero compromettere la sicurezza in situazioni normali e di emergenza.
- Prima dell'uso, assicurarsi che esista un piano di salvataggio adatto a far fronte a eventuali emergenze che potrebbero verificarsi durante il lavoro e consentire il recupero dell'utilizzatore fino a un luogo sicuro nell'eventualità di una caduta. Prestare la dovuta attenzione per evitare i pericoli connessi ai traumi da sospensione.
- Non tentare di modificare o riparare questo prodotto senza il nostro consenso scritto; qualsiasi riparazione viene eseguita solo secondo le nostre procedure.
- Prima di ogni utilizzo, l'utente deve essere adeguatamente qualificato a eseguire un previo controllo per verificare che l'imbracatura sia sicura. È essenziale che il prodotto non venga utilizzato e sia ritirato immediatamente qualora mostri un'usura eccessiva o danni a qualcuna delle sue parti o se sia stato coinvolto in una caduta. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi a un esperto per richiedere assistenza. La maggior parte delle imbracature è dotata di indicatori di caduta: se questi evidenziano l'occorrenza di cadute precedenti, l'imbracatura non deve essere utilizzata.
- È essenziale per la sicurezza che il dispositivo sia ritirato immediatamente in caso di dubbio sulla sua capacità di garantire un utilizzo sicuro e non deve essere riutilizzato finché una persona competente abbia certificato per iscritto che il dispositivo sia ancora in grado di garantire la sicurezza.
- Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero per l'utilizzatore nell'eventualità di una caduta. Consultare le istruzioni delle cime di sicurezza per stabilire quale sia il tirante d'aria. Per esempio, un cordino con dissipatore di energia da 2 metri (EN 355) si può estendere fino a 1,75 metri, pertanto l'altezza di sicurezza per il punto di ancoraggio deve essere di almeno 6,75 metri dal suolo o dal più vicino ostacolo sottostante. Quando si lavora con un'imbracatura limitante, la distanza di caduta deve essere minima quando la cima di contenimento è in tensione.
- Il dispositivo di ancoraggio o il punto di ancoraggio devono essere sempre posizionati, e il lavoro eseguito, in modo tale da ridurre al minimo il potenziale di cadute e il percorso di caduta.
- Proteggere l'imbracatura da oggetti appuntiti, taglienti o abrasivi e non esporla mai a temperature estreme al di fuori dell'intervallo compreso fra -35°C e +50°C.
- Evitare ogni contatto con sostanze chimiche aggressive, che potrebbero danneggiare il dispositivo o il suo meccanismo interno. In caso di dubbio chiedere assistenza.

## COMPONENTI

Il materiale dell'imbracatura e il filo delle cuciture sono in poliestere.

## CONSERVAZIONE E PULIZIA

- Assicurarsi che l'imbracatura, quando non è in uso o durante il trasporto, sia conservata in maniera idonea in un luogo pulito e asciutto, lontano da fonti dirette di calore, dalla luce del sole o da oggetti potenzialmente taglienti o abrasivi come coltelli o utensili. Non scrivere sulla fettuccia.
- Se l'imbracatura si bagna durante l'uso o dopo la pulizia, farla asciugare naturalmente.
- L'imbracatura può essere lavata con un detergente delicato ma deve essere successivamente risciacquata con acqua tiepida e pulita. Per garantire che tutti i raccordi meccanici funzionino senza intoppi, risciacquare il dispositivo e/o pulire ogni accumulo di sporco e sabbia con un panno.

## CONTROLLI PERIODICI E MANUTENZIONE

- Prima di ogni utilizzo, l'utilizzatore deve ispezionare l'attrezzatura seguendo le linee guida per l'ispezione riportate sotto.
- La sicurezza dell'utilizzatore dipende dalla continua efficienza e durabilità dell'attrezzatura. Pertanto, è richiesta un'ispezione periodica accurata da parte di un operatore indipendente che possieda competenza e familiarità con l'ispezione di questo tipo di dispositivi.
- La frequenza dei controlli e delle ispezioni deve tenere conto della legislazione, del tipo di dispositivo, della frequenza d'uso e delle condizioni ambientali, ma deve essere di almeno 12 mesi e gli esiti e la data delle ispezioni devono essere annotati.
- Il dispositivo deve essere sostituito completamente dopo un massimo di 10 anni dalla data di fabbricazione.

## ISPEZIONI

**Fettuccia** – esaminare per individuare la presenza di tagli, strappi, abrasioni, segni di bruciatura, bruciate, segni di attacchi chimici o la presenza di parti fortemente scolorite. L'abrasione locale, distinta dalla normale usura, è spesso causata dal passaggio della fettuccia su bordi taglienti e/o abrasivi e può determinare una grave perdita di robustezza. Un lieve danno alle fibre esterne può essere considerato sicuro. Tuttavia, una importante riduzione della larghezza o dello spessore o una grave distorsione del motivo della trama deve far propendere per l'immediata messa fuori servizio.

**Impuntura** – esaminare l'imbracatura per escludere la presenza di cuciture rotte, lasche, usurate o abrasioni o di parti fortemente decolorate nelle cuciture. La maggior parte delle imbracature sono dotate di indicatori di scucitura con etichetta di avvertenza. Verificare che siano ancora intatti.

**Metallo** – esaminare per individuare la presenza di crepe, segni di corrosione, distorsione, usura irregolare e assicurarsi che tutti i meccanismi mobili funzionino correttamente.

**Marchatura del prodotto** – verificare che i simboli e le legende del prodotto, compreso il numero di serie, siano leggibili.

Scartare immediatamente l'attrezzatura se si riscontra uno qualsiasi dei difetti descritti sopra o in caso di dubbio.

#### RIPARAZIONI

Questa imbracatura non deve essere modificata o riparata salvo indicato per iscritto da RIDGEGEAR. Eventuali riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da personale competente autorizzato da RIDGEGEAR. In caso di dubbio, rivolgersi a RIDGEGEAR per ulteriore assistenza.

#### ANNOTAZIONI

1. Quando si utilizza l'imbracatura per la prima volta, compilare la prima parte della tessera del prodotto, aggiungendo la data del primo utilizzo.
2. Assicurarsi che l'imbracatura venga ispezionata a intervalli regolari in base alla frequenza d'utilizzo. I dati relativi a tutte le ispezioni devono essere annotati negli spazi predisposti sulla tessera.
3. Per la sicurezza dell'utilizzatore è essenziale che, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del Paese di destinazione originale, il rivenditore fornisca le istruzioni per l'uso, la manutenzione, le ispezioni periodiche e la riparazione nella lingua del Paese in cui deve essere utilizzato il prodotto.

#### DURATA

La durata di vita dell'imbracatura è di massimo 10 anni dalla data di fabbricazione.

#### ORGANISMI NOTIFICATI/APPROVATI

1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.  
UKCA - Module B of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.  
UKCA - Module D of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

#### SPIEGAZIONE DELLA MARCATURA DEL PRODOTTO



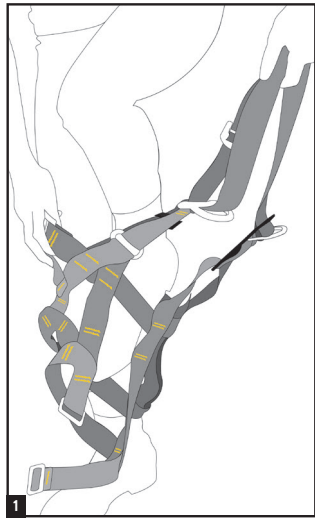
RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom  
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com  
www.ridgegear.com

©2023 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.



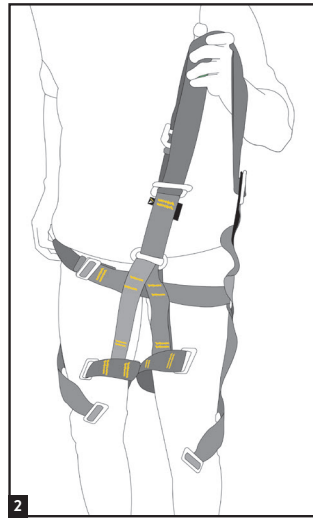
## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Il est conseillé à l'utilisateur d'effectuer un essai de suspension dans un endroit sûr avant d'utiliser le harnais pour la première fois, afin de vérifier que la taille est correcte, l'ajustement suffisant et le confort acceptable.



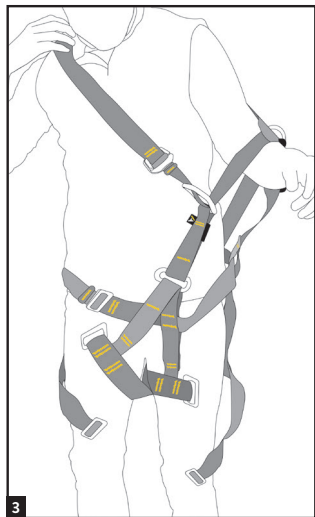
### 1 ÈRE ÉTAPE

Posez le harnais sur surface plane. Enflez le harnais par les pieds de façon à ce que le point d'encordement se trouve devant.



### 2 ÈME ÉTAPE

Soulevez la ceinture au niveau de la taille.



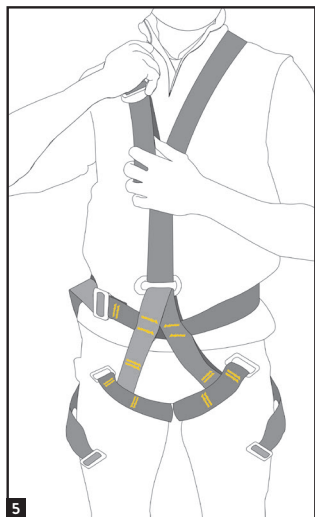
### 3 ÈME ÉTAPE

Soulevez la sangle tressée vers votre épaule opposée depuis de votre tête.



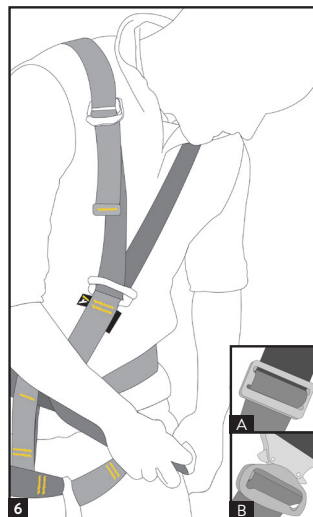
### 4 ÈME ÉTAPE

Ensuite soulevez l'autre sangle sur l'autre épaule.



### 5 ÈME ÉTAPE

Serrez le harnais correctement depuis la ceinture jusqu'à la bandoulière.



### 6 ÈME ÉTAPE

Attachez les boucles de jambe (les types peuvent varier de A ou B) et resserrez vos boucles de jambe en tirant sur les extrémités des sangles lâches.

## GUIDE GÉNÉRAL

- Ce produit est spécifiquement conçu pour être utilisé en tant que harnais de sécurité pour les travaux en hauteur, soit pour le positionnement lors des travaux, la prévention des chutes, la suspension en position assise, ou le sauvetage. Veuillez ne pas altérer cet équipement ni en faire un usage inapproprié intentionnellement.
- Avant d'utiliser ce produit, une évaluation des risques détaillée doit être effectuée par une personne compétente, afin d'établir que ce produit est le produit approprié pour le travail à effectuer en cas de chute, en prenant en compte les points d'ancrage, la distance de chute potentielle, les obstructions, le système de sauvetage, etc.
- Le harnais corporel intégral est le seul dispositif qui soit acceptable dans le cadre de la prévention des chutes.
- Vérifiez si une ensemble de ceinture de sauvetage du corps complet est utilisé pour le système antichute et si cet ensemble est conforme à CE si les connecteurs de fil de sécurité compatible avec les points de raccord de l'ensemble de ceinture de sauvetage.
- Soyez aussi conscient des dangers potentiels qui pourraient se présenter de par l'usage de combinaisons de pièces d'équipement où la fonction sûre de tel ou tel article est affectée par la fonction sûre d'un autre article, ou interfère avec la fonction sûre d'un autre article.
- La sélection des installations de sécurité appropriées et des installations de sécurité les plus pertinentes est critique pour assurer une sécurité optimale. En cas de doute, contactez RidgeGear avant l'usage, pour vous assurer de la pertinence des diverses options.
- Assurez-vous que les ancrages sélectionnés pour les systèmes de sauvetage doivent pouvoir résister à des charges statiques exercées dans les directions autorisées par le système d'au moins 12kN (Métallique) 18kN (textile) (exemple norme EN 795) et que ils doivent être toujours plus haut que le point d'ancrage du harnais pour réduire la distance de chute libre des blessures potentielles.
- Les harnais conçus pour stopper une chute **DOIVENT ÊTRE** équipés d'un limiteur de charge et d'un absorbeur d'énergie ; la puissance maximum de cet équipement sur l'utilisateur harnais de sécurité et sur le point d'encrage doit avoir une capacité de réduction à une valeur moins de 6kN par prise en considération la distance de la chute libre. Tous les utilisateurs, y compris les personnes qui pèsent plus de 100 kg, doivent s'assurer de la conformité de cette puissance.
- En cas d'utilisation pour prémunir de tous risques de chute de hauteur, l'utilisateur doit peser maximum 140 kg y compris des vêtements et des outils.
- Attachez à un point d'encrage sécurisé en montant un élément de connexion antichute compatible et en utilisant un cordon qui absorbe le choc (antichute).
- Attention aux causes et aux effets du traumatisme de suspension. Pour réduire le risque d'apparition de ce syndrome, veillez à ce que les sangles soient correctement installées et à ce que toute opération de sauvetage se déroule dans les plus brefs délais. Utilisez des sangles anti-trauma, si possible.
- L'anneau du devant ou de l'arrière en forme de D ou les boucles de fixation de devant de la poitrine (selon le cas) sont des points de fixation acceptables. Connectez un bout de la corde de sécurité à l'anneau D / l'un des anneaux de connexion et l'autre bout au point d'encrage.
- Les points de fixation pour la prévention des chutes sont marqués de la lettre A.
- Cet équipement doit être utilisé par une personne compétente / reçue une formation en matière de l'utilisation sécurisée et il est prévu pour l'utilisation personnelle.
- Pendant l'utilisation, il est essentiel de vérifier régulièrement les fixations et les boucles d'ajustement, pour s'assurer qu'elles sont restées fermées, et de vérifier que les sangles n'ont pas été desserrées.
- Nous souhaitons prévenir les utilisateurs que certains troubles médicaux comme les maladies cardiaques, l'hypertension, le vertige, l'épilepsie, et la dépendance envers l'alcool ou la drogue, pourraient affecter la sécurité de l'utilisateur dans le cadre d'un usage normal et dans le cadre d'un usage dans les cas d'urgence.
- Avant utilisation, veillez à ce qu'un plan de secours adapté soit en place pour gérer toute urgence pouvant survenir en cours de travail, et permettre la récupération et la mise à l'abri de l'utilisateur en cas de chute. Attention aux risques de traumatisme par suspension.
- N'essayez pas de remplacer ou de réparer le produit sans obtenir notre autorisation ; les réparations sont faites que conforme à nos procédures.
- Avant chaque usage, l'usager doit être dûment qualifié pour effectuer les contrôles pré-usage, pour s'assurer que le harnais soit en bon état avant l'usage. Il est essentiel de s'assurer que le produit soit immédiatement mis hors service si une partie de l'équipement a été endommagée ou si elle présente une usure excessive, ou a fait l'objet d'une chute. En cas de doute, n'utilisez pas l'équipement et demandez l'avis d'experts. La plupart des harnais sont fournis avec des indicateurs de déchirures de maille. Si ceux-ci sont déployés, le harnais ne doit pas être utilisé.
- A des fins de sécurité, il est essentiel que l'équipement soit immédiatement mis hors service en cas de doute sur son état de bon usage, et qu'il ne soit utilisé que lorsqu'une personne compétente a confirmé par écrit qu'il peut être réutilisé.
- Assurez-vous qu'il y ait un espace suffisant au-dessous de l'utilisateur en cas de chute. Vérifiez les instructions des installations de sécurité pour déterminer la distance de sécurité. Par exemple, une longe de 2 mètres équipée d'un absorbeur d'énergie (EN 355) peut être étendue jusqu'à une distance de 1,75 mètres, et la hauteur de sécurité sûre du point d'ancrage doit donc être d'un minimum de 6,75 mètres depuis le sol ou depuis l'obstacle le plus proche au-dessous de l'utilisateur. Lorsque des travaux en restriction sont effectués, la distance de chute est habituellement négligeable, pourvu que la ligne de restriction soit tendue.
- Le dispositif ou point d'ancrage doit toujours être positionné, et le travail mené de manière à réduire le risque de chute et la distance de chute.
- Protégez le harnais contre les objets pointus ou abrasifs, et n'exposez jamais le harnais à des températures extrêmes au-dessous ou au-dessus de -35° C et +50° C.
- Évitez le contact avec les forts produits chimiques, qui pourraient endommager l'équipement et le mécanisme interne. En cas de doute, demandez l'avis d'experts.

## MATÉRIAUX

Le matériel du harnais et les fils de couture sont en polyester.

## STOCKAGE ET NETTOYAGE

- Lorsque le harnais n'est pas utilisé et pendant le transport, assurez-vous qu'il soit dûment stocké dans un espace propre et sec, loin de sources directes de lumière ou de la lumière du soleil, ou d'objets qui sont potentiellement pointus ou abrasifs comme les couteaux ou les outils. N'écrivez pas sur les sangles.
- Si le harnais est mouillé pendant l'usage ou après avoir été nettoyé, laissez-le sécher naturellement.
- Le harnais peut être nettoyé avec un détergent doux, mais doit ensuite être rincé à l'eau chaude propre. Pour vous assurer que tous les raccords mécaniques fonctionnent correctement, rincez et/ou essuyez l'accumulation de saleté et de poussière.

## CONTRÔLE PÉRIODIQUE ET RÉPARATIONS

- Avant tout usage, l'utilisateur doit inspecter l'équipement en suivant les lignes directrices d'inspection ci-dessous:
- La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité continue et de la durabilité de l'équipement. Une personne compétente indépendante qui soit familière avec l'inspection de ce type d'équipement devra par conséquent effectuer une inspection périodique supplémentaire complète.
- La fréquence des contrôles et des inspections doit prendre la législation, le type d'équipement, la fréquence d'usage et les conditions environnementales en compte, mais ces contrôles et inspections doivent avoir lieu au moins tous les 12 mois, et les résultats de ceux-ci et la date à laquelle ils ont été effectués doivent être enregistrés.
- L'équipement doit être remplacé dans son intégralité après 10 ans au maximum à partir de la date de fabrication.

## INSPECTIONS

**Sangles** – vérifiez qu'il n'y ait pas de coupures, de déchirures, d'abrasion, de marques de brûlures, de brûlures, d'attaques de produits chimiques et de zones très décolorées. Les abrasions locales, qui sont différentes de l'usure habituelle, sont souvent causées par le passage de la sangle sur des angles pointus et/ou abrasifs, et peuvent causer une perte importante de force. Les légers dommages sur les fibres externes peuvent être considérés comme non dangereux. Cependant, le harnais doit être immédiatement mis hors service si la sangle présente une réduction importante au niveau de sa largeur, de son épaisseur ou une distorsion importante de son tissage.

**Couture** – vérifiez que les coutures ne soient pas rompues, relâchées ou abrasées, et qu'il n'y ait pas de zones très décolorées au niveau des coutures. La plupart des harnais sont fournis avec des indicateurs de déchirures de maille et

une étiquette d'avertissement. Vérifiez que ceux-ci demeurent intacts.

**Métal** – vérifiez les craquelures, la corrosion, les distorsions et toute usure irrégulière, et assurez-vous que tous les mécanismes de mouvement fonctionnent correctement.

**Inscriptions sur le produit** – vérifiez que les inscriptions qui figurent sur le produit soient lisibles, y compris le numéro de série.

**Le produit doit immédiatement être mis hors service si les défauts mentionnés ci-dessus sont présents, ou en cas de doute.**

## RÉPARATIONS

Ce harnais ne doit pas être modifié ou réparé, sauf approbation écrite de notre part. Seules les personnes compétentes approuvées doivent effectuer les réparations. En cas de doute, contactez RidgeGear pour obtenir des conseils.

## FICHE D'ENREGISTREMENT DES INFORMATIONS

- Lorsque le harnais est utilisé pour la toute première fois, assurez-vous de remplir la première partie de la fiche d'enregistrement des informations sur le produit, et enregistrez la date du premier usage.
- Assurez-vous que le harnais soit inspecté à intervalles réguliers, en fonction de la fréquence d'usage. Les détails de toutes les inspections doivent être enregistrés dans les espaces qui figurent sur la fiche d'enregistrement des informations.
- Pour la sécurité de l'utilisateur, si le produit est revendu dans un autre pays que le pays de destination d'origine du produit, il est essentiel que le revendeur fournisse les instructions indispensables pour son utilisation, pour son entretien, pour ses contrôles périodiques et pour ses réparations dans la langue du pays où le produit va être utilisé.

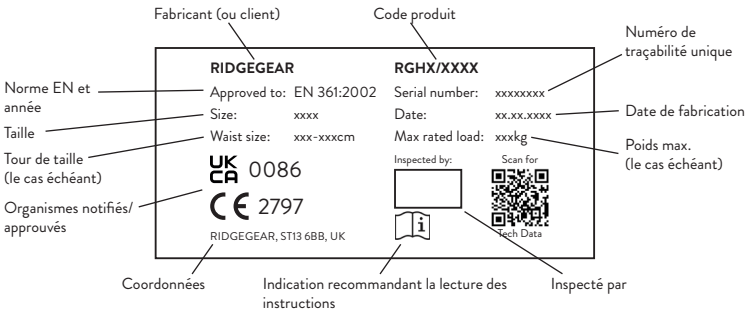
## DURÉE DE VIE

La durée de vie du harnais est d'un maximum de 10 ans à partir de la date de fabrication.

## ORGANISMES NOTIFIÉS/APPROUVÉS

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.  
UKCA - Module B of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.  
UKCA - Module D of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

## EXPLICATION DES INSCRIPTIONS SUR LE PRODUIT

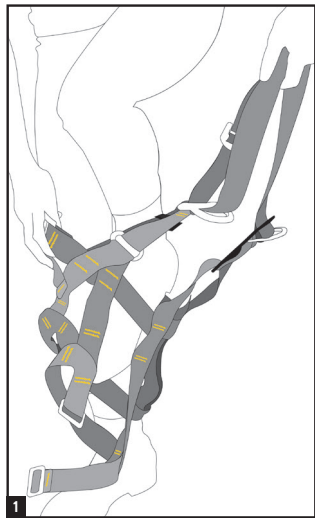


RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom  
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com  
www.ridgegear.com

©2023 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

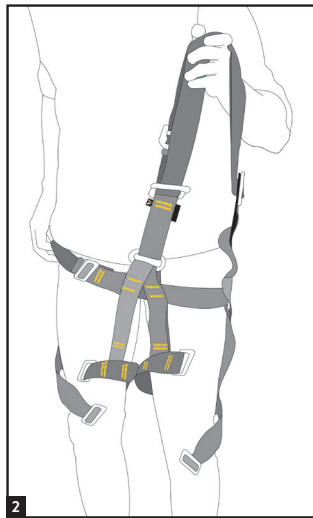
## BEVESTIGINGSINSTRUCTIES

Het wordt aangeraden een suspensiestel uit te voeren op een veilige locatie alvorens het harnas voor het eerst in gebruik te nemen, om ervoor te zorgen dat het harnas de juiste maat heeft, voldoende kan worden bijgesteld, en enigszins comfortabel zit.



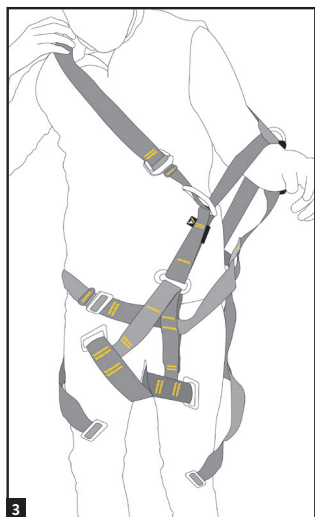
**STAP 1**

Plaats het harnas op een vlakke ondergrond. Stap in de heupgordel.



**STAP 2**

Til de riem op tot heuphoogte.



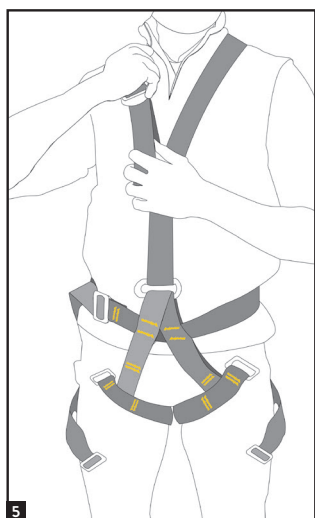
**STAP 3**

Til de gegeven band over uw hoofd op uw tegengestelde schouder.



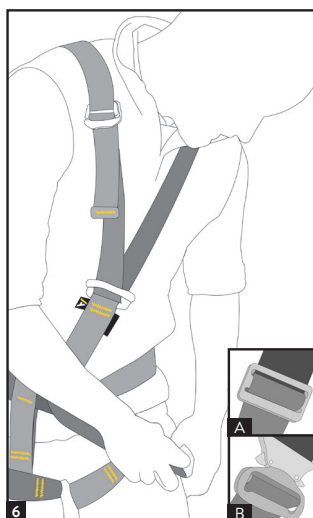
**STAP 4**

Til vervolgens de andere riem op uw andere schouder.



**STAP 5**

Trek het harnas dienovereenkomstig aan, te beginnen met uw heupgordel en vervolgens naar de schouderband.



**STAP 6**

Maak de beengespens vast (types kunnen variëren A of B) en span uw beenlussen aan door aan de losse banden te trekken.

## ALGEMENE RICHTLIJNEN

- Dit product is uitsluitend bedoeld om te worden gebruikt als veiligheidsharnas bij het werken op hoogte, voor werkplekpositionering, valbeveiliging en/of zitophanging, of als reddingsmiddel. Gebruik dit product niet voor een ander doel dan de gespecificeerde beperking of het beoogde gebruik.
- Alvorens het harnas te gebruiken, dient er een gedetailleerde risicoanalyse te worden uitgevoerd door een deskundige, om te bepalen of dit product het juiste is voor het type werk dat wordt uitgevoerd indien er zich een val voordoet. In deze risicoanalyse dient rekening te worden gehouden met ankerpunten, mogelijke valafstand, belemmeringen, reddingssysteem etc.
- Een full-body harnas is het enige aanvaardbare middel dat mag worden gebruikt om een val te voorkomen.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidsgordels en veiligheidsknoeden die bij deze apparatuur worden gebruikt, de juiste CE-goedkeuring hebben en dat ze compatibel zijn met elkaar wanneer ze in een systeem worden gecombineerd.
- Wees u ook bewust van alle mogelijke gevaren die zich kunnen voordoen als u uitrustingsonderdelen combineert, waardoor de veilige werking van deze onderdelen onderling kan worden beïnvloed of belemmerd.
- Om een optimale veiligheid te kunnen garanderen, is het van essentieel belang dat de juiste en meest geschikte veiligheidslijn wordt gebruikt. Als u niet zeker weet of u de juiste producten heeft, neem dan contact op met RidgeGear om de mogelijkheden te bespreken.
- Zorg ervoor dat het ankerpunt voor de veiligheidslijn een voldoende sterkte heeft van ten minste 12kN (metaal) 18kN (textiel) (bijv. EN 795) en altijd hoger is dan het harnasankerpunt om de vrije valafstand en mogelijk letsel te verkleinen.
- Waar het wordt gebruikt als valbeveiligingsapparaat, MOET een belastingbeperkend of energieabsorberend apparaat worden gebruikt; deze uitrusting moet in staat zijn om de maximale kracht die op de gebruiker en het verankeringspunt mag worden uitgeoefend, te beperken tot een waarde van minder dan 6 kN, rekening houdend met de vrije valafstand. Alle gebruikers, ook degenen die meer dan 100 kg wegen, moeten dit bevestigen. Raadpleeg bij twijfel een specialist.
- In gevallen waarin het wordt gebruikt als valbeveiligingsapparaat, mag het maximale gebruikersgewicht, inclusief kleding en gereedschap, minder dan 140 kg zijn.
- Bevestig aan een betrouwbaar koord aanknopingspunt door een compatibele (val voorkomende) vanglijn vast te maken en een schokabsorberende vanglijn te gebruiken.
- Weet wat de oorzaken en gevolgen van hangtrauma zijn. Verklein de kans hierop door riemen correct af te stellen en tijdig een reddingsactie in te zetten. Maak indien mogelijk gebruik van anti-traumariemen.
- De D-ring aan de achterzijde van het harnas, of de borstbevestigingslusen aan de voorzijde (waar van toepassing) zijn geschikte bevestigingspunten. Het ene uiteinde van de veiligheidskoord is bevestigd aan een van de D-ring / bindingen en het andere uiteinde aan het ankerpunt.
- De bevestigingspunten t.b.v. valbeveiliging zijn gemarkeerd met de letter A.
- Deze apparatuur mag alleen worden gebruikt door voldoende opgeleid en / of anderszins bekwaam personeel en wordt alleen aanbevolen voor persoonlijk gebruik.
- Het is van cruciaal belang om tijdens het gebruik regelmatig te controleren of de sluit- en spangespens nog dicht zijn en de singels niet loszitten.
- Gebruikers worden ervoor gewaarschuwd dat bepaalde medische aandoeningen, zoals hart- en vaatziekten, een hoge bloeddruk, hoogtevrees, epilepsie en drugs- of alcoholverslaving de veiligheid van de gebruiker bij gebruik in normale situaties en noodgevallen kan beïnvloeden.
- Stel voorafgaand aan het gebruik een geschikt reddingsplan op voor alle ongevallen die tijdens het werk kunnen optreden, zodat de gebruiker na een val in veiligheid kan worden gebracht. Houd altijd rekening met het risico van hangtrauma.
- Probeer dit product niet te wijzigen of te repareren zonder onze schriftelijke toestemming; elke reparatie wordt alleen uitgevoerd in overeenstemming met onze procedures.
- Vóór ieder gebruik dient de gebruiker voldoende bevoegd te zijn om een controle vooraf uit te voeren om erop toe te zien dat het harnas veilig is voor gebruik. Het product dient onmiddellijk buiten gebruik te worden gesteld indien de uitrusting duidelijke tekenen van slijtage vertoont, onderdelen ervan beschadigd zijn, of de uitrusting is gebruikt tijdens een val. Gebruik de uitrusting niet indien u hierover twijfelt. Vraag een deskundige om advies. De meeste harnassen zijn voorzien van impact-indicators. Als deze zijn geactiveerd, mag het harnas niet langer worden gebruikt.
- Veiligheidshalve is het van essentieel belang dat de uitrusting direct buiten gebruik wordt gesteld indien er enige twijfel bestaat over de staat ervan met betrekking tot veilig gebruik. In dat geval mag de uitrusting pas weer in gebruik worden genomen nadat een deskundige schriftelijk heeft bevestigd dat de uitrusting geen veiligheidsrisico's oplevert.
- Zorg ervoor dat er onder de gebruiker voldoende vrije ruimte is, mocht er zich een val voordoen. Bestudeer de instructies voor de veiligheidslijnen om een geschikte veiligheidsafstand te bepalen. Voorbeeld: een 2 meter lange valdempende lijn (EN 354/355) kan worden uitgerekt tot 1,75 meter en derhalve dient de veiligheidshoogte voor het ankerpunt tenminste 6,75 meter vanaf de grond of het dichtstbijzijnde obstakel onder de persoon in het harnas te zijn. Wanneer er gezekeerd wordt gewerkt, zou de valafstand vrijwel nihil moeten zijn, mits de zekeringslijn strak gespannen is.
- Kies de positie van het verankeringsmiddel (of ankerpunt) en de werkmethode altijd zodanig dat valgevaar en de valafstand zo veel mogelijk worden beperkt.
- Bescherm het harnas tegen scherpe of schurende voorwerpen en stel het harnas nooit bloot aan extreme temperaturen lager dan  $-35^{\circ}\text{C}$  of hoger dan  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Vermijd contact met agressieve chemische middelen; deze kunnen de uitrusting of het interne mechanisme beschadigen. Vraag bij twijfel om advies.

## MATERIALEN

Het harnasmateriaal en naigaren zijn vervaardigd uit polyester.

## OPSLAG EN REINIGING

- Wanneer het harnas niet in gebruik is of wordt vervoerd, dient het op juiste wijze te worden bewaard op een schone, droge plaats uit de buurt van hittebronnen, direct zonlicht of mogelijk scherpe of schurende voorwerpen zoals messen of gereedschap. Niet op de weefselband schrijven.
- Als het harnas nat wordt tijdens het gebruik ervan of na het reinigen, laat het dan volledig drogen aan de lucht.
- Het harnas kan worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel, maar dient na het reinigen goed te worden afgespoeld met schoon, warm water. Spoel alle mechanische hulpstukken voorzichtig af en/of veeg eventueel opgehoopt vuil en gruis eraf, zodat alle mechanische hulpstukken soepel blijven functioneren.

## PERIODIEKE INSPECTIE EN PERIODIEK ONDERHOUD

- De gebruiker dient vóór ieder gebruik de uitrusting te controleren met inachtneming van de onderstaande richtlijnen:
- De veiligheid van de gebruiker is afhankelijk van de voortdurende efficiëntie en duurzaamheid van de uitrusting en derhalve dient een onafhankelijke deskundige, die bekend is met het inspecteren van dit type uitrusting, periodiek een aanvullende, grondige inspectie uit te voeren.
- Bij de controle- en inspectiefrequentie dient men rekening te houden met wetgeving, het type uitrusting, de gebruiksfrequentie en milieutechnische voorwaarden. Er dient tenminste eens per 12 maanden een controle en inspectie te worden uitgevoerd en de resultaten en datum van de inspectie dienen te worden vastgelegd.
- De volledige uitrusting dient na een periode van maximaal 10 jaar na productiedatum te worden vervangen.

## INSPECTIE

**Singelbanden** - controleer op inkepingen, scheuren, afslijting, schroeiplekken, brandplekken, aantasting door chemicaliën en ernstig verkleurde plekken. Plaatselijke afslijting die duidelijk niet het gevolg is van normale slijtage is vaak het gevolg van het bewegen van de singelbanden over scherpe en/of schurende randen en kan ernstige vermindering van stevigheid veroorzaken. Lichte beschadigingen aan de buitenste vezels mogen als veilig worden bestempeld, maar bij een ernstige vermindering van breedte of dikte of een ernstige vervorming van het weefpatroon dient het harnas onmiddellijk te worden afgekeurd.

**Stiksel** - controleer op gebroken, losse, versleten of afgeschuurde stiksels of ernstig verkleurde plekken op het stiksel. De meeste harnassen zijn voorzien van impact-indicators en een waarschuwingslabel. Controleer of deze nog intact zijn.

**Metaal** - controleer op scheuren, corrosie, vervorming, onregelmatige slijtage en controleer dat alle bewegende

onderdelen goed functioneren.

**Productmarkeringen** – controleer of alle productmarkeringen, met inbegrip van het serienummer, goed leesbaar zijn.

**Keur de uitrusting onmiddellijk af indien u één of meer van de bovenstaande mankementen ontdekt, of wanneer u hierover twijfelt.**

#### REPARATIES

Dit harnas mag niet worden aangepast of gerepareerd, mits wij hier schriftelijk advies voor hebben verstrekt. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde, door ons geautoriseerde personen. Neem bij twijfel contact op met RIDGEGEAR voor nader advies.

#### REGISTRATIEGEGEVENS

1. Wanneer het harnas voor de eerste keer wordt gebruikt, dient het eerste deel van de productregistratiekaart volledig te worden ingevuld en de datum van het eerste gebruik daarop te worden vermeld.
2. Het harnas dient op gezette tijden te worden gecontroleerd, waarbij de gebruiksfrequentie bepalend is voor de te hanteren intervallen tussen de controlemomenten. Alle controlegegevens moeten worden vastgelegd in de daarvoor bestemde ruimtes op de registratiekaart.
3. Het is voor de veiligheid van de gebruiker van essentieel belang dat, indien het product buiten het oorspronkelijke bestemmingsland wordt verkocht, de wederverkoper of leverancier gebruiks- en onderhoudsinstructies met het product meeleverd, evenals instructies met betrekking tot periodieke inspectie en reparatie-instructies, in de taal van het land waarin het product zal worden gebruikt.

#### LEVENSDUUR

De levensduur van het harnas is maximaal 10 jaar na productiedatum.

#### AANGEMELDE/ERKENDE INSTANTIES

1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID number 2777.  
UKCA - Module B of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.  
UKCA - Module D of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

#### UITLEG VAN DE PRODUCTMARKERINGEN



RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom  
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com  
www.ridgegear.com

©2023 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.